



Mariae Lichtmess – ein vielschichtiges Fest

Der Beginn eines neuen Jahres wird mit einer Reihe von Bräuchen und Festen eingeläutet – am Ende des Reigens steht Mariae Lichtmess am 2. Februar. Dieses Fest ist auch bekannt unter den Namen „Darstellung des Herrn“ beziehungsweise „Mariae Reinigung“ – die heute offizielle Bezeichnung ist Darstellung des Herrn.

Die Ursprünge des Festes

Erstmals erwähnt wird das Fest von Egeria; diese Frau pilgerte zwischen 381 und 384 nach Christus ins Heilige Land und schrieb ihre Beobachtungen nieder. Laut Egeria wurde das Lichtmessfest in Jerusalem am 40. Tag nach Epiphanie begangen, also am 14. Februar. Inhalt des Festes war die Darstellung Jesu im Tempel, die in Lukas 2,22-40 festgehalten ist und die in der jüdischen Tradition und Herkunft Jesu wurzelt. Das alttestamentlich mosaische Gesetz schrieb vor, dass ein neugeborenes Kind innerhalb einer bestimmten Frist, nämlich 40 Tage, in den Tempel gebracht werden musste. Ein erstgeborener Sohn galt als Eigentum Gottes und musste von den Eltern quasi „ausgelöst“ werden. Außerdem galt eine Frau 40 Tage nach der Geburt als kultisch unrein, das heißt, sie hatte sich einer „Reinigung“ zu unterziehen (vgl. Ex 13,11-16; Lev 12,1-8; Jes 8,14f; 42,6). Bald nach 400 entstanden verschiedene Termine für das Fest „Darstellung des Herrn“: im ostkirchlichen Bereich, wo man vor allem die Epiphanie feierte (6. Januar), blieb der 14. Februar als Termin bestehen, im westkirchlichen Bereich wurde der Weihnachtstag (25.12.) wichtiger als der Dreikönigstag, dementsprechend verschob sich Lichtmess auf den 2. Februar. Im ostkirchlichen Bereich der Orthodoxie hat das Fest der Darstellung des Herrn im Laufe der Zeit noch zwei weitere inhaltliche Erweiterungen erfahren: Kaiser Justinian (482-565) nannte das Fest „Hypapante“ („= Begegnung“) und wollte damit für die Errettung aus der Pest im Jahre 542 danken. Darüber hinaus begegnen sich im Tempel der Alte und Neue Bund, das Judentum (verkörpert durch Simeon und Hanna) und das Christentum. In Gallien betonte man im Gegensatz mehr die Person Mariens, die Jesus in den Tempel brachte. Doch noch einmal zurück zu Egeria: das Fest der Erscheinung des Herrn wurde begangen wie das Osterfest, Hauptmerkmal war eine Lichterprozession.

Heidnische Wurzeln für das Fest

Das Fest Mariae Lichtmess hat aber nicht nur christlich-jüdische Ursprünge. Gerade bei Völkern, die von der Jagd lebten, bildete sich ein sogenannter Bärenkult heraus; der Bär galt als besonders starkes Tier mit magischen Kräften, die man sich einverleiben wollte. Der Bär faszinierte und ängstigte, man verehrte ihn als göttliches Wesen. Im Laufe eines Jahres wurden die Aktivitäten von Bären auch besonders intensiv beobachtet: so galt der 2. Februar als der Tag, an dem die Bären nach ihrem Winterschlaf zum erstenmal die Nase aus dem schneebedeckten Boden spitzten. Damit war der Frühling eingeläutet, und man beging den Tag mit Tänzen und Musik. Ähnlich ist auch für die altrömische Religion ein Fest für den 2. Februar belegt, das an die Entführung der Persephone erinnert. Der Totengott Hades soll sich in das bildhübsche Mädchen Persephone verliebt haben; er entführte sie in sein Totenreich und heiratete sie. Persephones Mutter, die Göttin Demeter, war traurig über den Verlust ihrer Tochter und suchte sie überall auf Erden mit einer Fackel; schließlich wandte



sie sich verzweifelt an den Göttervater Zeus. Dieser wusste von der Entführung Persephones und handelte einen Deal zwischen Hades und Demeter aus: Hades durfte seine Frau Persephone für sechs Monate besitzen (dann ist auf Erden Herbst und Winter), die übrigen sechs Monate sollte Persephone bei ihrer Mutter Demeter auf Erden zubringen (das bedeutet auf Erden Frühling und Sommer). Am 2. Februar wurde im antiken Rom das Suchen der Demeter mit der Fackel in Lichterprozessionen gleichsam nachgespielt – dann sollte der Frühling anbrechen. Der Zusammenhang Frühlingsbeginn-Lichtmess blieb (außerhalb Roms) bis ins zwanzigste Jahrhundert präsent; so wechselten am 2. Februar die Dienstboten ihren Arbeitsplatz, zu Beginn der arbeitsreichen Zeit – konnte man doch zwischen Michaeli (29. September) und Lichtmess abends nur bei Kerzenlicht arbeiten, danach bei natürlichem Licht. Aber auch Bauernregeln verdeutlichen den Zusammenhang: „Lichtmess im Klee, Ostern im Schnee“. Man kann davon ausgehen, dass sich christliche Inhalte mit heidnischen Festen vermischten – es ist heute beinahe unmöglich, die genauen Entstehungszusammenhänge des Festes „Darstellung des Herrn“ zu eruieren.

Die biblische Grundlage für Mariae Lichtmess

Nun soll noch kurz die biblische Grundlage für Mariae Lichtmess (Lk 2,22-40) betrachtet werden:

„Dann kam für sie der Tag der vom Gesetz des Mose vorgeschriebenen Reinigung. Sie brachten das Kind nach Jerusalem hinauf, um es dem Herrn zu weihen, gemäß dem Gesetz des Herrn, in dem es heißt: Jede männliche Erstgeburt soll dem Herrn geweiht sein. Auch wollten sie ihr Opfer darbringen, wie es das Gesetz des Herrn vorschreibt: ein Paar Turteltauben oder zwei junge Tauben. In Jerusalem lebte damals ein Mann namens Simeon. Er war gerecht und fromm und wartete auf die Rettung Israels und der Heilige Geist ruhte auf ihm. Vom Heiligen Geist war

Fortsetzung Seite 2

ihm offenbart worden, er werde den Tod nicht schauen, ehe er den Messias des Herrn gesehen habe. Jetzt wurde er vom Geist in den Tempel geführt; und als die Eltern Jesus hereinbrachten, um zu erfüllen, was nach dem Gesetz üblich war, nahm Simeon das Kind in seine Arme und pries Gott mit den Worten: Nun lässt du, Herr, deinen Knecht, wie du gesagt hast, in Frieden scheiden. Denn meine Augen haben das Heil gesehen, das du vor allen Völkern bereitet hast, ein Licht, das die Heiden erleuchtet, und Herrlichkeit für dein Volk Israel. Sein Vater und seine Mutter staunten über die Worte, die über Jesus gesagt wurden. Und Simeon segnete sie und sagte zu Maria, der Mutter Jesu: Dieser ist dazu bestimmt, dass in Israel viele durch ihn zu Fall kommen und viele aufgerichtet werden, und er wird ein Zeichen sein, dem widersprochen wird. Dadurch sollen die Gedanken vieler Menschen offenbar werden. Dir selbst aber wird ein Schwert durch die Seele dringen. Damals lebte auch eine Prophetin namens Hanna, eine Tochter Penuëls, aus dem Stamm Ascher. Sie war schon hochbetagt. Als junges Mädchen hatte sie geheiratet und sieben Jahre mit ihrem Mann gelebt; nun war sie eine Witwe von vierundachtzig Jahren. Sie hielt sich ständig im Tempel auf und diente Gott Tag und Nacht mit Fasten und Beten. In diesem Augenblick nun trat sie hinzu, pries Gott und sprach über das Kind zu allen, die auf die Erlösung Jerusalems warteten. Als seine Eltern alles getan hatten, was das Gesetz des Herrn vorschreibt, kehrten sie nach Galiläa in ihre Stadt Nazaret zurück. Das Kind wuchs heran und wurde kräftig; Gott erfüllte es mit Weisheit und seine Gnade ruhte auf ihm."

Zunächst einmal erkennt der greise Simeon in Jesus Christus den verheißenen Messias. Er, der das ganze Leben auf diesen Augenblick gewartet hat, kann sprechen: „Nun lässt Du deinen Knecht in Frieden scheiden, denn meine Augen haben das Heil gesehen!“ Simeon ist glücklich darüber, dass er die Liebe Gottes erfahren hat, er sucht sein Glück nicht in leeren irdischen Versprechungen – angesichts des sicheren und nahen Todes auch ein sinnloses

MEHRZWECKHALLE / BROTTENAU IN ISEN

FREITAG, 14. FEBRUAR 2014
EINLASS 14:30 UHR – ENDE 17:30 UHR

ES ERWARTEN EUCH:

- HOT DOGS, KAFFEE, KUCHEN
- FASCHINGSGARDEN AUS ST. WOLFGANG
- TEENIE-PRINZENPAAR
- BALLETT-MÄUSE
- DANCING-GIRLS
- JEDE MENGE SPASS

EINTRITT: NUR 1,- €

KINDER FASCHING

Öffentliche Veranstaltung. – Auf Euer Kommen freut sich der Pfarrkindergarten St. Zeno. Eltern haften für ihre Kinder. Biller, Knallfrösche, Schießmunitien und Konfetti sind nicht erlaubt – wir bitten um Euer Verständnis.

Unterfangen! Diese Gelassenheit des Alters kann für uns Vorbild sein. Und noch ein weiteres: Simeon segnet Maria und Josef und das Kind: durch sein duldsames Warten ist er gleichsam zum Segen geworden. Und ein letztes zu Simeon: er sieht das Schicksal Jesu Christi voraus, der die Meinung seiner Mitmenschen spalten wird. Gerade mit seinem altersschwachen Blick sieht er mit prophetischer Klarheit: „man sieht nur mit dem Herzen gut, das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar“. Für Gott gibt es nur den Maßstab der Liebe und nicht den der Leistungsfähigkeit!

Neben Simeon tritt noch die hochbetagte Witwe Hanna auf, die in Jesus Christus ebenfalls den Heiland erkennt. Es lohnt sich, ihr Alter näher zu betrachten: die Zahl 84 Jahre ist das Ergebnis aus 12 mal 7, also zweier geheiligter Zahlen. Der biblische Text lässt offen, ob Hanna 84 Jahre alt ist oder seit 84 Jahren Witwe. Nachdem man in Israel gewöhnlich mit 14 Jahren heiratete, wäre sie nach

Fortsetzung Seite 3

UNSERE KANDIDATINNEN UND KANDIDATEN FÜR DEN MARKTGEMEINDERAT ISEN



- | | | | |
|------------------------|----------------------|-------------------------|---------------------|
| 1. KORNELIA ANGERMAIER | 6. MARTIN KÜRZEDER | 11. ALEXANDER PRINZHORN | 16. JOSEF SEIDL |
| 2. MICHAEL FEUERER | 7. ERHARD AICHER | 12. RITA THALHAMMER | 17. JOSEF GRASSER |
| 3. FRANZ STANGL | 8. FRANZ WINDSHUBER | 13. BETINA MEINDL | 18. BERNHARD STANGL |
| 4. VERONIKA ZEHETER | 9. MARTIN ANGERMAIER | 14. TOBIAS WOLFSBAUER | 19. OLIVER SCHMID |
| 5. FLORIAN NUSSRAINER | 10. CHRISTIAN BAUER | 15. MARIA CESANKA | 20. GERHARD MAYR |



Kommunalwahl 16. März 2014

CSU-ORTSVERBAND ISEN

www.csu-isen.de



Gasthof Klement

Münchner Straße 3
84424 Isen
Tel. 0 80 83/2 11
Fax: 0 80 83/17 26
info@gasthof-klement.de
www.gasthof-klement.de

so geht's weiter ...



1. Februar

Magic Moments – Zaubershow

Veranstalter: Martina Oster

9. Februar

Altes Bier im Gasthof Klement

13. Februar

Schmidbauer & Kälberer

Veranstalter: SP Events

23. Februar

Brotzeit & Spiele: Jochen Busse

Veranstalter: Wolfgang Ramadan

28. Februar

Pfarrball

14. Juni

Markus Maria Profitlich

Veranstalter: Gasthof Klement



Kartenvorverkauf für alle Veranstaltungen:

Kulturpunkt Isen, Christina Haas, Tel. 08083/908929, kulturpunkt-isen@t-online.de

Wir suchen...

Aushilfskoch, Küchenhilfe – bitte wenden Sie sich an Thomas Klement

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 11 – 14 Uhr, ab 17.15 Uhr; **Fr, So und Feiertag** 9 – 14 Uhr, ab 17.15 Uhr

Samstag ab 17.15 Uhr; Mittwoch Ruhetag

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!

Ihre Familie Klement

Fortsetzung von Seite 2

7 Jahren Ehe und 84 Jahre Witwenzeit 105 Jahre alt. Damit erinnert Hanna an die alttestamentliche Witwe Judit, die ebenfalls genau 105 Jahre alt wurde (vgl. Jud 16,23). Die alte Frau Hannah steht also nicht für sich alleine, sie bildet eine Brücke zur Geschichte ihres Volkes. Sie kann von der Geschichte ihres Volkes erzählen.

Simeon und Hannah können uns zu Vorbildern zu wahrem Glück werden: im Blick auf das Gotteskind sehen sie die Erfüllung in ihrem Leben. Außerdem wird deutlich, dass man auf das wahre Glück bisweilen sehr lange warten muss, und oft kommt es erst dann, wenn man es schon gar nicht mehr erwartet. Es gibt eben keine Glücksformel, man kann nicht erfolgreich auf sein Glück hinarbeiten, denn „Erfolg ist keiner der Namen Gottes!“. Simeon und Hannah, diese äußerlich so bescheidenen und in irdischem Sinne wenig erfolgreichen Menschen, lehren uns, dass man loslassen muss, um glücklich zu werden, dass man sich nicht so wichtig nehmen soll. In diesem Sinne kann das alte Fest Mariae Lichtmess auch für moderne Menschen einen wichtigen Impuls geben: Simplify your life!

Reinold Härtel

KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Kleiner Baukran, wenig Platzbedarf, mit Funk günstig zu vermieten. Tel. 0170/4301025.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt für die Gartengeräte-Frühjahrsinspektion. Größere Geräte holen wir gern bei Ihnen ab. Terminvereinbarung unter Tel. 08083/53060. Landtechnik Heller, Penzing 3, 84435 Lengdorf.



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 0163/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

Anmeldung und Unterricht:
Die. und Do. von 19 bis 21 Uhr

Come together

Melde Dich zusammen mit Freunden (zu zweit, zu dritt, etc.) zum Führerschein bei uns an und jeder spart € 50

FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen

Telefon 0 80 83/54 9674
www.fahrschule-greckl.de



Auszeichnung für Florianis

Verdiente Feuerwehrmitglieder aus der Großgemeinde Ernstbrunn wurden bei der diesjährigen Ehrungsfeier in Leobendorf ausgezeichnet: Johann Tillmann sen. für 60 Jahre, Herbert Huber, Franz Ernst, Leopold Muhm, Leo Glasl und Johann Ladner für 50 Jahre, Johann Berthold und Rupert Kühner für 40 Jahre sowie Peter Schindler für 25 Jahre. Johann Lahofer aus Merkersdorf erhielt die Verdienstmedaille 2. Klasse in Silber vom NÖ Landesfeuerwehrverband für Verdienste um das NÖ Feuerwehrwesen. Die Kommandanten Johann Tillmann, Johannes Lenitz, Stefan Maier, Manfred Eder und Georg Wittmann sowie die Abschnittskommandanten Hannes Holzer und Anton Minnich gratulierten ihren Kameraden. Ernstbrunns Bürgermeister Horst Gangl eilte eigens zur Ehrung, um den Florianis der Großgemeinde „Danke“ zu sagen.



Foto: Gangl/Privat

Messe für die Bergleute

Die diesjährige Barbaramesse zelebrierte Dechant Walter Pischtiak, unterstützt von Pfarrer Stanislaw Kosciolek und Diakon Erich Wagner. Die Hl. Barbara ist die Schutzpatronin der Bergleute, deswegen haben die Mitarbeiter der Ernstbrunner Kalktechnik diese Festmesse vor vielen Jahren eingeführt. Die Barbaramesse könnte künftig auch auf die Feuerwehrfrauen ausgedehnt werden, weil die Hl. Barbara auch deren Schutzpatronin ist und in der Großgemeinde schon einige Frauen bei der Wehr sind.



Barbaramesse. Dechant Walter Pischtiak, Pfarrer Stanislaw Kosciolek und Diakon Erich Wagner zelebrierten die Sonntagsmesse. Foto: Christelli

Hauptplatz

Planungsphase läuft. Die B 40 durch den Ort muss berücksichtigt werden.

Eine Umfahrung von Ernstbrunn kommt nicht, die Bundesstraße 40 wird weiterhin durch den Ort geführt und muss bei der Neugestaltung des Hauptplatzes berücksichtigt werden. Der Umbau des Hauptplatzes ist ja schon seit 2009 ein Thema in Ernstbrunn und läuft jetzt in der Planungsphase weiter. Im Gemeinderat wurde das Projekt Planung mit insgesamt 59.000 Euro auf zwei Jahre aufgeteilt und für das Jahr 2014 mit 35.000 Euro veranschlagt. Mit den Planungsarbeiten wurde das Architektenbüro Hoffmann-Janz beauftragt. Der Hauptplatz, der Heldenhain hinter der Kirche die Laaerstraße und die Hollabrunnerstraße bis zur Volkshalle werden in das Projekt eingebunden. Der Hauptplatz soll Platzcharakter bekommen, Parkplätze, Bushaltestellen und eine WC-Anlage

ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL
DIENST

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23

erhalten. Die Energieversorgung und Kanäle sowie Fahrbahnen und die gesamte Infrastruktur müssen erneuert werden. Schwierig wird auch der Gefälleausgleich beim Rathaus. Im Ostbereich des Rathauses soll ein barrierefreier Zugang geschaffen, die Kaisereiche und Lindenbäume in das Projekt eingebunden werden. Auch die Situierung der Denkmäler am Hauptplatz wird geprüft. Stromtankstelle, Marktstand-Flächen und ein Info-Point sollen am Hauptplatz geschaffen werden, genauso wie ein Verkehrsleitsystem für fließenden und ruhenden Verkehr. Bürgermeister Horst Gangl will die Bevölkerung informieren und in das Projekt einbinden.

Christelli

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbotte ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Langlaufski 1,95 mtr. mit Schuhen Gr. 38 zu verschenken. Tel. 08083/8329.

Sembella-Matratze (neuwertig) Naturlatex/Schurwolle, 90 x 200 cm, zu verschenken. Tel. 08083/549297.

Aquariumfische Black Molly und Putzerfische zu verschenken. Tel. 08124/9800.

Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets
in prima Qualität
zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!
84435 Lengdorf
Tel. 08083 | 263

VEREINSMITTEILUNGEN

JFG Isental und FC Lengdorf

An den Wochenenden vom 24. 1. – 26. 1. und vom 31. 1. – 2. 2. finden wieder die alljährlichen Hallentage der JFG Isental und des FC Lengdorf in der Sporthalle in Lengdorf statt. Es werden insgesamt 13 Turniere mit 75 Mannschaften von fast allen Altersklassen der Junioren und Juniorinnen an insgesamt 6 Tagen ausgetragen. Für das leibliche Wohl der Zuschauer wird bestens gesorgt sein.

Freitag, 24. 1. 2014, ab 18.00 Uhr – U 15 (C) Junioren: SV Germering, SC Moosen, SV Planegg, JFG Salzburg, BSG Taufkirchen, JFG Isental.

Samstag, 25. 1. 2014, ab 9.00 Uhr – U 11 (E 2) Junioren: SV Buch, FC Hörgersdorf, SC Kirchasch, SV Walpertskirchen, FC Lengdorf; ab 11.45 Uhr – U 11 (E) Juniorinnen: SC Baldham, DJK Edling, JFG Markt Schwabener Au, TSV Poing, FC Schwaig, FC Lengdorf; ab 15.00 Uhr – U 9 (F1) Junioren: SV Buch, FC Hörgersdorf, TSV Isen, SC Kirchasch, SV Walpertskirchen, FC Lengdorf; ab 18.30 Uhr – U 15 (C 2) Junioren: SV Eichenried, TSV Grüntegernbach, FC Hohenpolding, JFG Salzburg, TSV Vilsbiburg, JFG Isental.

Sonntag, 26. 1. 2014, ab 9.00 Uhr – U 13 (D) Junioren: TSV Grüntegernbach, FC Hörgersdorf, JFG/SpVgg Markt Schwabener Au, JFG Sonnenfeld, TSV St. Wolfgang, JFG Isental, ab 13.00 Uhr – U 9 (F 2) Junioren: TSV Erding, FC Grünbach, TSV Isen, SV Walpertskirchen, TSV St. Wolfgang, FC Lengdorf.

Freitag, 31. 1. 2014, ab 18.00 Uhr – U 17 (B) Junioren: FC Forstern, SV Hörlikofen, FC Maitenbeth, JFG Salzburg, JFG Sonnenfeld, JFG Isental.

Samstag, 1. 2. 2014, ab 9.00 Uhr – U 13 (D) Juniorinnen: DJK Edling, SV Hohenlinden, FC Moosinning, DJK SV Oberndorf, FC Schwaig, JFG Isental; ab 13.00 Uhr – U 15 (C) Juniorinnen: DJK Edling, JFG Sempt Erding, VfB Hallbergmoos, JFG Moosburg, SG Schwaig/Moos, JFG Isental; ab 17.30 Uhr – U 17 (B) Juniorinnen: TSV Eching, JFG Sempt Erding, TSV Grafing, SpVgg Markt Schwabener Au, FC Schwaig, JFG Isental.

Sonntag, 2. 2. 2014, ab 9.30 Uhr – U 13 (D 2/3) Junioren: FC Forstern, FC Hörgersdorf, SV Oberndorf, DJK Ottenhofen, JFG Isental 2, JFG Isental 3; ab 13.30 Uhr – U 11 (E1) Junioren: SV Eichenried, TSV Isen, SC Kirchasch, SV Walpertskirchen, TSV St. Wolfgang, JFG Isental. *Bernhard Stangl*

Bundeskurzfilmfestival

Lokale Ereignisse & Tradition vom 16. – 18. Mai im Jakobmayer/Dorfen. www.BFF-lokales.de.

NBH Isen-Lengdorf-Pemmering e.V.



Herzliche Einladung zu unserer Mitglieder-Generalversammlung mit Neuwahl am Sonntag, 9. Februar 2014 um 14 Uhr im Pfarrheim Isen. Die Einladung gilt allen, die unseren Verein gerne in Anspruch genommen haben, allen Helferinnen und Helfern, allen Sponsoren und Gönnern, allen die in irgend einer Weise unseren Verein unterstützen und selbstverständlich allen, die mehr erfahren möchten, was dieser Verein tagtäglich im gesamten Pfarrverband so leistet, um Sie in einer Notsituation nicht alleine zu lassen. Nach dem offiziellen, informativen Teil gibt es natürlich wieder zum gemeinsamen Austausch Kaffee und Kuchen. Die Vorstandschaft und Einsatzleitung freut sich sehr auf Ihren zahlreichen Besuch und somit auf ein volles Pfarrheim.

Patrizia Brambring

Faschingsgaudi der KLJB Isen

mit
Bierfuizl

Ich glaub,
ich steh
im Wald!

Mehr-
zweckhalle
Isen

15.2.2014
20 Uhr

SPD-Ortsverein Isen

„Mehr Leben in Isen“ lautet das Motto der Kandidaten-Liste SPD-GRÜNE. Es bringt nicht nur unsere Forderungen auf den Punkt, wie beispielsweise Belebung der Ortsmitte, Aufwertung der Märkte und verbessertes Freizeitangebot, sondern meint auch die Einbeziehung von Isens Neubürgern ins gesellschaftliche Leben vor Ort. Isen soll nicht nur

Fortsetzung Seite 6

Mehr als nur volltanken!
Die RWG Tankstelle in Isen

- ✓ Saugerplatz
- ✓ 2 SB-Waschplätze
- ✓ Portalwaschanlage:

Wählen Sie aus einer Vielfalt an Waschprogrammen: Premium, Rundum Pflege und Glanz Pflege, Schaum und Basis Wäsche und die 3 Spezialprogramme: Cabrio Spezial, Winter und Pickup

ÖFFNUNGSZEITEN WASCHANLAGE
Montag – Samstag 06 Uhr bis 22 Uhr
Sonn- & Feiertage 10 Uhr bis 22 Uhr

Karten für die Waschanlage erhalten Sie während der Büroöffnungszeiten im Raiffeisen-Markt gegenüber und rund um die Uhr an den Wechselautomaten links neben der Waschanlage.
Ganz einfach:
Die Bezahlung der Autowäschen ist auch per RWG Tank-Chip möglich.

RWG Isen
Raiffeisenstr. 1 84424 Isen
Tel. 0 80 83 - 54 92 0
www.rwg-erdinger-land.de

RWG
TANKSTELLE ISEN
Tanken und mehr

Wohnort sein, sondern Lebensmittelpunkt. In der Markt-gemeinde sollen sich Alt und Jung wohlfühlen. Mit mir als Bürgermeister wird Isen neuen Schwung und frischen Wind erfahren. Das ist nicht bloß eine Floskel, sondern bedeutet eine andere Sicht der Dinge und eine unbelastete Herangehensweise an schwierige Verhandlungen. So sind im Bereich Straßenverkehr und Mobilität neben dringend notwendigen, kurzfristigen Lösungen auch langfristige Perspektiven gefragt. Ein Herzensthema ist die Wieder-einführung der Marktnacht. Sie ist nicht nur eine weitere Veranstaltung, sondern in ihrer Einzigartigkeit vor allem Motor für Isens Kultur und Erscheinungsbild, für aktives Vereinsleben und eigene Identität. Einblicke in mein Polit-Tagebuch der letzten sechs Jahre gibt es unter: spd-isen.de/Leidenszeit.htm (V.i.S.d.P. Albert Zimmerer)



Als dringende Notwendigkeit sieht die Liste SPD-GRÜNE u.a. einen sicheren Fußgängerübergang an der Kreuzung Münchnerstraße – Steinlandstraße.

Weihnachtskonzert

Zu einem musikalischen Leckerbissen konnte der Maitenbether Pfarrgemeinderatsvorsitzende Kurt Schrank am 3. Januar das Benno Meindl Quartett begrüßen. Das Gesangsensemble um den bekannten Dorfner Musiker Benno Meindl begeisterte an diesem Abend viele Zuhörer in der weihnachtlich geschmückten Pfarrkirche St. Agatha.

Susanne Buchholz (Sopran), Rosa Obermaier (Mezzosopran), Thomas Dötsch (Tenor), Arnold Holler (Bariton), Claudia Gondola de Hackl (Traversflöte) und Benno Meindl (Cembalo) entführten das Publikum auf eine besinnliche Weltreise mit Weihnachtsliedern unter anderem aus Frankreich, Holland, Polen und den USA. Die meisten Lieder wurden, von Benno Meindl hervorragend arrangiert, in deutscher Sprache dargeboten. Einige Stücke, wie zum Beispiel das bekannte „Rudolph, the red nosed reindeer“ oder der „Little drummer boy“ wurden in Englisch gesungen. Natürlich wurden auch Weihnachtslieder aus Deutschland und Bayern vorgetragen. Den Abschluss der äußerst kurzweiligen Stunde bildete eine ergreifende Darbietung vom wohl bekanntesten deutschsprachigen Weihnachtslied „Stille Nacht“.



Für die zahlreichen Besucher war der Abend sicher ein besinnlicher und gelungener Abschluss der diesjährigen Weihnachtszeit. Klaus Oberpichler

Pfarrei Isen

Der Pfarrgemeinderat Isen bedankt sich auch dieses Jahr wieder recht herzlich bei Herrn Lothar Klöffler von den Bayerischen Staatsforsten für die großzügige Spende der Christbäume für unsere Pfarrkirche St. Zeno.

Irmgard Hibler, PGR-Vorsitzende

Kommunalwahl 16. März 2014

Mehr Leben in Isen

Wir stellen uns vor:

So. 9. Feb. Frühschoppen im Gasthaus Pointner, 10.00 Uhr

So. 16. Feb. Frühschoppen im Gasthof Klement, 10.00 Uhr

Mi. 19. Feb. Politischer Abend beim Gipp, 19.30 Uhr

So. 23. Feb. Frühschoppen beim Wirt z'Weiher, 10.00 Uhr

Sa. 8. März Infostand beim Sattler, 7.00 Uhr

Sa. 15. März Infostand am St.-Zeno-Platz, 7.00 Uhr



Gemeinsamer Wahlvorschlag SPD - GRÜNE

Sternsinger in Isen

36 Sternsinger waren in der Pfarrei Isen in neun Gruppen unterwegs. Sie verkündeten in den Häusern und Wohnungen die Geburt des Heilands, schrieben den Segen Gottes an die Türen und baten um Spenden für die Flüchtlingskinder in Malawi und weltweit. Allein in der Pfarrei Isen sammelten die Sternsinger 8500 Euro für die Not leidenden Kinder. Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott für die freundliche Aufnahme und die großzügige Spendenbereitschaft. Die Sternsinger gestalteten auch den Gottesdienst zum Fest der Erscheinung des Herrn, so war dies ein schöner Abschluß für die diesjährige Sternsinger Aktion in Isen.

Rita Lohmaier



Pfarrer Josef Kriechbaumer mit den Sternsingern

45.500 Euro für die heimischen Kindergärten

Ob für die Anschaffung eines Trampolins, eines Balancierbalkens oder für neue Motorik-Spielklötze – es gibt für die Kindergärten wohl kaum etwas, das die Sparkasse Erding – Dörfen in der Vergangenheit nicht schon unterstützt hätte. Zur Vorweihnachtszeit erfolgte nun eine weitere Spende an die insgesamt 91 Kindergärten im Landkreis. „Ich freue mich, dass es unserer Sparkasse auch in diesem Jahr möglich ist, alle Kindergärten in der Region und somit auch ihre Kreativität fördern zu können“, sagte Gerd Buchholz, Leiter der Hauptgeschäftsstelle Dörfen, zu den eingeladenen Erzieherinnen bei einem der insgesamt sieben Übergabetermine in der Sparkasse. Die Spendengelder in Höhe von 8.500 Euro für die Kindergärten in und um Dörfen stammen vorrangig aus dem sogenannten Zweckertrag des PS-Los-Sparens, bei dem die Kunden des

Fortsetzung Seite 7

Schreinerei
und
Holzbau



MEISTERBETRIEB
Lösel GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Telefon 080 83/54560 · Fax 080 83/54562
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

Werfen Sie Ihr Geld nicht zum Fenster raus.
Investieren Sie
es lieber in
neue Fenster!



CIRKUS KRONE-FAHRT
Sonntag-Nachmittagsvorstellung
am 19. Januar 2014

ERNST

Lengdorf · Tel. 08083/1655
www.omnibus-ernst.de
info@omnibus-ernst.de

Kreditinstituts monatlich pro Los 0,25 Euro zur Verfügung stellen. Erstmals hatte die Sparkasse Erding – Dorfen in diesem Jahr auch für alle Kindergartenkinder den großen Kreativwettbewerb „Sparschweine basteln“ veranstaltet. Viele phantasievoll gestaltete Arbeiten sind dabei entstanden, von denen ein Teil auf der Internetseite www.spked.de zu bestaunen ist.



Auf dem Foto (in alphabetischer Reihenfolge) von den Kindergärten der Region Dorfen: Claudia Angermaier (Kiga Eibach), Karin Brielmair (Kinderhaus St. Wolfgang), Birgit Constantin (Kinderkrippe Lengdorf), Theres Englmeier (Kinder- und Jugendhaus Dorfen), Olga Gawvov (Kiga Grüntegernbach), Inge Holtschke (Gemeindekiga Armstorf), Monica Kern (Städt. Kiga Unterm Regenbogen Dorfen), Karin Kröner (Kinderhaus Isen), Angelika Läng (Kindergarten Mittbach), Isolde Mittermaier (Kinderhaus Isen), Lina Pannen (Kiga Eibach), Schwester Elisabeth Peter (Kinderhort Kloster Moosen), Irmgard Schauer (Kath. Kiga St. Zeno Isen), Sabine Schwarzenbeck (Kiga Schwindkirchen), Heidi Stelzer (Kindertagesstätte Pustelblume Dorfen),

Der Ofenbauer
in Ihrer Region!

ofenbau
eder
fliesen

- Grundöfen ●
- Kachelöfen ●
- Herde ●
- Kaminöfen ●
- Kesseltechnik ●
- Ofenumbau ●
- Fliesen ●

Matthias Eder · Meisterbetrieb
Niedergeislbach 13
84435 Lengdorf
Tel. 080 83-54 68 86
Fax 080 83-54 68 87

fit in den Frühling

Ein Mix aus vielen Kursprogrammen
für den ganzen Körper. Starten Sie
mit neuer Energie in den Frühling!
Kostenlose Probestunde
mit Personal Trainerin, Frau Eva Wieland,
am Dienstag 21. 1. 2014, 19.00 Uhr
in bequemer Sportkleidung.



metabolic balance

Bgm.-Hallwachs-Str. 8,
84424 Isen

Dagmar Vollmer (BRK-Schulkindergarten Dorfen) und von der Sparkasse Gerd Buchholz, Maximilian Rothkopf und Georgios Zafiris (Hauptgeschäftsstelle Dorfen).

Foto: Kreis- und Stadtparkasse Erding – Dorfen

„Mit der Blasmusik durch Togo und Ghana“
Diavortrag – Fünf Musiker der Blaskapelle Isen e.V. hatten im Herbst 2013 die Gelegenheit, drei Wochen durch Togo

Fortsetzung Seite 9

www.IhrBaumProfi.de

schnell • sauber • preiswert

Baumfällung – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege

Tel. 01 72/5820173 od. 087 62/7292866



Holzspalter zu verleihen:

30 t-Waagrechtspalter mit Funkwinde u. 4-/8-fach Spaltkreuz od.
20 t-Senkrechtspalter mit Funkwinde. Übernahme auch Spaltarbeiten.

Das Kochhaus Oskar feiert sein 25-jähriges Jubiläum – Feiern Sie mit!

**BEIM OSKAR SCHMECKT'S
UND DAS SEIT 25 JAHREN!**

Zum Jubiläum gibts Kabarett-Schmankerl ebenso wie Musikgenuss

Das kulinarische Erlebnis steht im Koch- und Eventhaus natürlich im Mittelpunkt. Garniert mit passendem Gaumenschmaus werden die Jubiläums-Specials zu einem besonderen Erlebnis.

Infos direkt im Kochhaus Oskar in Forstern
Tel.: 08124/907450 · www.kochhaus-oskar.de



**OSKAR
KOCHHAUS**
EVENTS · CATERINGSERVICE

3x im Landkreis Isen - Dorfen - Erding

Tel. 0151 - 212 33 007

**Fahrschule
Flittner**



**Fahrschule
Flittner**

fahren aus dem FF

**Dein Führerschein
ist seine Mission!**

Dein Fahrlehrer für Isen: Diddy

100,- Euro

Gutschein geschenkt!!!



Winterspecial

Nur noch bis 28. Februar

**Schau dir jetzt unser Video
bei YouTube an und lerne
deine Qualitätsfahrschule
Flittner kennen...**



Link zum Video
auf unserer Homepage



Steckbrief

Name: Diddy
Alter: gefühlt 26 :-)
Hobbys: Fahrschule, Fotografie,
Musik spielen
Erstes Auto: Trabi P500
(mit 23 PS)

www.fahrschule-isen.de

* Gültig bei Neuanmeldung für Klasse B, BE, A, A2, A1, nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar, keine Barauszahlung, bei Anmeldung vorzeigen

Jetzt kostenlos testen...



Jagdgenossenschaft Westach

Einladung

zur

Jahreshauptversammlung

der Jagdgenossenschaft Westach

am **Donnerstag, den 23. Januar 2014 um 19.30 Uhr**
im **Gasthaus Lanzl in Weiher.**

Tagesordnung der Jahreshauptversammlung:

1. Begrüßung
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
4. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft

Jagdgenossenschaft Mittbach

Einladung

zur **Jagdgenossenschafts-Versammlung**

am **Donnerstag, den 30. Januar 2014 um 19.30 Uhr**
im **Gasthaus Pointner in Pemmering.**

Tagesordnungspunkte:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden | 6. Entlastung der Vorstandschaft |
| 2. Bericht des Jagdvorstehers | 7. Auszahlung Jagdpachtschilling
2012/2013/2014 |
| 3. Nachwahl der Beisitzer | 8. Verschiedenes |
| 4. Wahl der Kassenprüfer | 9. Wünsche und Anträge |
| 5. Kassenbericht | |

Auf Ihr zahlreiches Erscheinen freut sich:
Die Vorstandschaft der Jagdgenossenschaft Mittbach

Fortsetzung Seite 7

zu reisen und dort die Menschen mit bayerischer Blasmusik zu erfreuen. Im Rahmen eines Diavortrags am Donnerstag, den 30. Januar 2014 um 20 Uhr im Isener Pfarrheim wollen die Musiker nun über das Erlebte berichten. Der Eintritt ist frei. Es wird um Spenden für die Aktion PiT Togohilfe e.V. aus Maisach gebeten.

TSV Isen Wohlfühlmorgen

Wellnessgymnastik

Einfache Qi Gong Übungen, kombiniert mit Gymnastik für Wirbelsäule, Schultern, Beckenboden, Balance Entspannungsreisen und noch viel mehr, ergibt eine besondere Art, sich gesund und beweglich zu halten. Ab sofort wieder einige Plätze frei. Info und Anmeldung bei Gitte Brucker 08083/908659 od. gitte.brucker@gmx.de

Qi Gong

vermittelt eine völlig andere Erfahrung als europäische Sportarten. Langsamkeit, Körperbewusstsein, Atmung und Vorstellungskraft stehen hier im Vordergrund. „QiGong“ hilft Krankheiten vorzubeugen und die körpereigenen Selbstheilungskräfte zu aktivieren und zu stärken, durch ein „in Fluss“ halten der Lebensenergie. Ein wichtiger Effekt von Qi Gong Übungen ist, dass sie zu tiefer Entspannung verhelfen können in körperlicher sowie seelischer Hinsicht. Gerade stressbedingten Beschwerden kann durch regelmäßiges Üben entgegengewirkt werden. Ohne zu poern Sehnen und Muskeln geschmeidig halten und wieder mehr Ausgeglichenheit und Lebensfreude erlangen. Für Frauen und Männer gleichermaßen geeignet. Einstieg ab sofort wieder möglich, im Freizeitheim Isen. Info und Anmeldung bei Gitte Brucker 08083/908659 od. gitte.brucker@gmx.de

Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen Konrad Brummer

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/8840 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19

DANKSAGUNG

Dr. med. Wolf Funfack

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

**Birgit Funfack mit Familie
und Mitarbeiter von Metabolic Balance**

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag und Nacht für Sie erreichbar - auch über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Friedhofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGA InterCert
Ein Unternehmen des TÜVRheinland

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de

TERMINKALENDER

16. Jan. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 18. Jan. Herbert und Schnipsi im Klementsaaal
 24. Jan. Sportschützen Isen: Königsproklamation
 1. Febr. Magic Moments – Isen staunt und lacht Klements.
 6. Febr. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 8. Febr. „dabertlundi“ im Klementsaaal
 9. Febr. Paarsegnungsgottesdienst in Isen
 Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
 NBH: Generalversammlung im Pfarrheim Isen
 11. Febr. Landfrauen: Vortrag „Alles rund um die Zwiebel“
 13. Febr. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 14. Febr. Kinderfasching Mehrzweckhalle Grottenau
 15. Febr. Faschingsgaudi der KLJB Isen
 Rathausaal: „The Spirit of Voice“
 16. Febr. PGR-Wahlen
 Familiengottesdienst in Pemmering
 Familiengottesdienst in Lengdorf
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 22. Febr. OVV Baum- u. Sträucherschneidekurs
 23. Febr. Jochen Busse, Brotzeit & Spiele im Klementsaaal
 27. Febr. Frauengemeinschaft: Faschingskranzerl
 28. Febr. Pfarrfasching im Klementsaaal
 2. März Faschingstreiben am Feuerwehrhaus Mittbach
 6. März Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 Frauengemeinschaft: Weltgebtag der Frauen
 1. Bauernmarkt nach der Winterpause
 8. März FSG Isen: Generalversammlung
 9. März Familiengottesdienst in Lengdorf
 Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
 Frühlingsfest Bauernmarkt
 12. März Frühjahrsausflug der VuSK Isen(- 15.3.)
 Einkehrtag mit Pfr. Zehetmaier in Pemmering
 13. März Gemeindepokalsch. Hubertussch. Weiher (- 15.3.)
 OVV Hauptversammlung bei Klement
 15. März Kinderbibeltag in Isen
 16. März Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 22. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen (und 23.3.)
 Einkehrtag mit Dr. J. Wagner im Pfarrheim Isen
 Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering
 23. März Mittefastenmarkt in Isen
 Generalversammlung der KBV Burgrain und TSV
 Heimatmuseum: Film über Eisenbahn Isen – Haag
 28. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen (und 29.3.)
 29. März Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering
 OVV: Kreatives für den Ostertisch mit N. Fruth
 5. April SG Eschbaum: End-/Ostereierschießen
 Pfarrverband: Fahrt nach Sizilien (- 12.4.)
 Kellner Solo, Brotzeit & Spiele im Klementsaaal
 FSG Isen: Königsproklamation
 6. April OVV: Kräuterwanderung f. Erwachsene, H. Röder
 11. April Freisch. Pemmering: Ostereier- u. Endschießen
 12. April Starkbierfest Mehrzweckhalle
 SG Eschbaum: Königsproklamation
 20. April Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 26. April Mittb. Goaßlschnalzer: Gründungsfest beim Wirt
 27. April 3. Grenzsteinwanderung
 30. April SG Eschbaum: Schafkopfturnier in Weiher
 9. Mai Andreas Rebers, Brotzeit & Spiele, Klementsaaal
 11. Mai Familiengottesdienst in Lengdorf
 16. Mai Bundeskurzfilmfest. Dorfen (Jakobmayer –18.5.
 18. Mai Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 25. Mai Kreuzmarkt in Isen
 Erstkommunion in Pemmering
 29. Mai Erstkommunion in Isen
 1. Juni Erstkommunion in Lengdorf
 10. Juni Pfarrverband: Fahrt nach Assisi (- 15.6.)
 Pfarrverband: Fahrt n. Fulda/Paderborn (- 14.6.)
 14. Juni Markus Maria Profitlich im Klementsaaal
 15. Juni Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 25. Juni Volksfest in Isen (bis 30.6.)
 29. Juni Patrozinium in Lengdorf
 5. Juli Leinenmarkt in Isen (und 6.7.)
 OVV: 2-Tagesausflug n. Krems/Wachau (bis 6.7.)
 6. Juli Leinenmarkt in Isen
 Freischützen Pemmering: Dorffest
 9. Juli Firmung in Lengdorf und Isen
 13. Juli Pfarrfest in Isen
 Familiengottesdienst in Lengdorf

14. Juli OVV: Kreativ mit Lavendel bei Natalie Fruth
 20. Juli Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 27. Juli Waldfest der KLJB Isen in Gmain
 2. Aug. Ministrantenwallfahrt nach Rom (- 8.8.)
 3. Aug. Ausweichtermin: Waldfest d. KLJB Isen in Gmain
 13. Sept. OVV-Fahrt: Landesgartenschau nach Deggendorf
 14. Sept. Familiengottesdienst in Lengdorf
 21. Sept. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 27. Sept. MonacoBagage, Brotzeit & Spiele, Klementsaaal
 12. Okt. Familiengottesdienst in Lengdorf
 OVV-Gartlermarkt
 19. Okt. Quadro Nuevo, Brotzeit & Spiele, Klementsaaal
 Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
 25. Okt. Aktion Rumpelkammer der KLJB Isen
 26. Okt. Allerseeelenmarkt in Isen
 8. Nov. Lichterfest im Klementsaaal (und 9.11.)
 9. Nov. Familiengottesdienst in Lengdorf
 10. Nov. OVV-Herbstversammlung mit Vortrag in Weiher
 15. Nov. Raitschwestern im Klementsaaal
 16. Nov. Bücherei St. Zeno Isen: Tag der offenen Türe
 5. Dez. Helmut Schleich, Brotzeit & Spiele, Klementsaaal
 7. Dez. Nikolausmarkt in Isen
 14. Dez. Familiengottesdienst in Lengdorf
 21. Dez. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim

Alle Angaben ohne Gewähr!

PRESSEMITTEILUNG

Kuscheltiere für Flüchtlingskinder

NISSAN Händler sammeln 8.452 Kuscheltiere für Christian „Fonsi“ Springer

Als Kabarettist, ist Christian „Fonsi“ Springer schon seit vielen Jahren bekannt, mit seinem Verein Orienthelfer, möchte er auch denen helfen, die nahezu keine Hilfe von außen erhalten: Tausenden syrischen Flüchtlingen im Nahen Osten. Um Christian Springer bei seiner Mission zu unterstützen, möglichst vielen Kindern ein Lächeln aufs Gesicht zaubern zu können, haben sich die bayrischen NISSAN Händler etwas ganz besonderes überlegt: Zur Premiere des neuen NISSAN Micra und NISSAN Note haben Sie, allen voran das Team vom Autohaus MKM Huber, alle Besucher dazu aufgefordert mit einem Kuscheltier im Autohaus zu erscheinen. Diesem Ruf sind unzählige Menschen gefolgt und Martin Huber, Geschäftsführer der Autohaus MKM Huber GmbH freut sich: „Wir sind überwältigt von der Hilfsbereitschaft unserer Kunden und freuen uns wahnsinnig über die knapp 300 Kuscheltiere, die wir am Premierentag sammeln konnten.“ Bei der Übergabe der in ganz Bayern gesammelten 8.452 Kuscheltiere zeigte sich auch Christian Springer gerührt: „Für die Kinder im Nahen Osten, die alles verloren haben, ist so ein Kuscheltier kein Spielzeug sondern ein Beschützer für die Nacht und oftmals sogar der beste Freund. Wir sind stolz und froh, gerade vor Weihnachten wirklich jedem Kind ein Kuscheltier schenken zu können und bedanken uns herzlich bei den regionalen NISSAN Händlern und allen, die mitgeholfen und gespendet haben.“ Auch nach wie vor, können im Autohaus MKM Huber in der Eiselfinger Straße, gut erhaltene Kuscheltiere abgegeben werden. Darüber hinaus sucht Christian Springer eines noch ganz dringend: In Aleppo sind derzeit nur noch zwei intakte Feuerwehrfahrzeuge im Einsatz. Das bedeutet: „Wenn es brennt, dann brennt's!“ Sollten Sie, liebe Leser, helfen können oder einen geeigneten Kontakt haben, bitte unter kontakt@orienthelfer.de melden. Das gesamte MKM Huber-Team und Christian Springer sagen schon einmal Vergelt's Gott.



UNSERE NEUJAHRSKRACHER 2014



Innovation that excites

**4.000,- €*
Abwrackprämie
über DAT/Schwacke
Barauszahlung möglich!**

**DER NEUE
NISSAN MICRA**

**Sonderfinanzierung
mit 1,99 %
effektivem Jahreszins**

**DER NEUE
NISSAN NOTE**



Google send-to-car
Digital verbunden



Parklückenvermessung
auf Knopfdruck



Klimaautomatik



Intelligent Key für schlüssel-
loses Öffnen der Türen



Around View Monitor -
Rundumsichtig Einparken



Totwinkel-Assistent



Klimaautomatik



Spurhalte-Assistent

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0
www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1 - 4,3; außerorts 4,3 - 3,2; kombiniert 5,0 - 3,6; CO₂-Emissionen: kombiniert 115,0 bis 95,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklassen C-A. Abb. zeigen Sonderausstattungen. *Wir überzahlen Ihren Gebrauchtwagen mit € 4.000,- über den Wert laut DAT/Schwacke. Nur in Kombination mit einer Finanzierung eines NISSAN Micra oder NISSAN Note. Nicht für NISSAN Micra Visia First. Finanzierung mit 1,99% effektivem Jahreszins.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ausbildung zur/zum Bankkauffrau/-mann

- ⇒ Sie haben Freude am Umgang mit Menschen?
- ⇒ Sie sind kundenorientiert und aufgeschlossen?
- ⇒ Sie haben Abitur/Fachabitur oder Mittlere Reife?

Dann sind Sie bei uns richtig! Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildungsstelle (2,5 Jahre). Der nächstmögliche Ausbildungsbeginn ist der **01. September 2015**.

Bitte bewerben Sie sich bis **30. April 2014** online über unsere Homepage www.rvb-isen-sempt.de.



Bei Fragen steht Ihnen Andrea Schmucker unter Tel. 08083/535-268 oder per E-Mail personal@rvb-isen-sempt.de gerne zur Verfügung.

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain, Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen, Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB)
www.rvb-isen-sempt.de

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

